

Административные правила и процедуры

ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ

ПРАВИЛА

Данные правила предоставления финансовой помощи направлены на то, чтобы наши пациенты, имеющие доход на федеральном уровне бедности или около него, получали надлежащие больничные медицинские услуги и/или надлежащие амбулаторные медицинские услуги по расценкам, которые зависят от их способности оплачивать эти услуги, и в том числе могли получать медицинскую помощь бесплатно. Независимо от типа страхования (Medicare, Medicaid, Apple Health, Children's Health Program и т. д.) Медицинский центр и клиники Valley не допускает дискриминации при предоставлении финансовой помощи. Финансовая помощь предоставляется всем лицам, имеющим на это право, независимо от возраста, расы, цвета кожи, религии, пола, сексуальной ориентации или национального происхождения, в соответствии с главой 246-453 WAC и главой 70.170 RCW.

ДОСТУПНОСТЬ ПРАВИЛ

Уведомление с информацией для пациентов о том, что Медицинский центр и клиники Valley предоставляет финансовую помощь, размещено в основных зонах больницы, включая приемное отделение, отдел финансового консультирования, отделение неотложной помощи и регистратуру для амбулаторных пациентов. Уведомление содержит информацию о Правилах предоставления финансовой помощи.

Чтобы иметь право на получение финансовой помощи, пациенты должны выполнить все требования, описанные в Правилах предоставления финансовой помощи. Правила предоставления финансовой помощи, краткая информация на понятном языке, заявление на получение финансовой помощи и правила выставления счетов и взыскания средств доступны на любом языке, на котором говорит пять процентов населения или 1000 человек (в зависимости от того, какое из этих значений меньше) в зоне обслуживания соответствующей больницы. Кроме того, пациентам, которые не говорят или недостаточно хорошо говорят на английском языке, не могут прочитать или не понимают содержание письменного заявления, предоставляются услуги устного переводчика. Копии можно бесплатно получить на веб-сайтах Медицинский центр и клиники Valley и по запросу.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Финансовая помощь: необходимая по медицинским показаниям медицинская помощь, оказываемая малоимущим лицам в случае исчерпания стороннего страхового покрытия (при наличии) в той степени, в какой эти лица не могут оплатить медицинские услуги, оплатить франшизу или внести доплату в рамках совместного страхования, требуемую сторонним плательщиком, с учетом критериев, изложенных в данных Правилах.

Малоимущие лица: пациенты или их поручители, которые в соответствии с настоящими Правилами предоставления финансовой помощи имеют право на получение финансовой помощи на основании того, что их доход находится на федеральном уровне бедности с поправкой на размер семьи, и которые исчерпали любое стороннее страховое покрытие.

Стороннее покрытие: обязательство страховой компании, подрядчика по оказанию медицинских услуг, организации медицинского обеспечения, группового плана медицинского страхования, правительственной программы (Medicare, Medicaid или программ медицинской помощи, программ выплаты компенсаций работникам, программ ветеранских выплат) или программ медицинских льгот для жителей племен оплачивать уход за застрахованными пациентами и услуги; это может включать урегулирование, решения или фактически полученные вознаграждения, связанные с неосторожными действиями других лиц, которые привели к медицинскому состоянию (например, в результате автомобильной аварии или травмы), в отношении которого пациент получил медицинские услуги. В каждом конкретном случае Медицинский центр и клиники Valley будет оценивать другие виды страховых покрытий (например, от министерства здравоохранения) для получения возмещения.

Надлежащие больничные медицинские услуги: больничные услуги Медицинский центр и клиники Valley, которые на разумных основаниях рассчитаны на диагностику, коррективную, лечение, облегчение или предотвращение ухудшения состояний, которые угрожают жизни, или причиняют страдания и боль, или приводят к заболеванию или немоци, или могут вызвать или усилить инвалидность, или привести к физическим недостаткам или нарушениям, при отсутствии других столь же эффективных, более консервативных или существенно более дешевых курсов лечения, доступных или подходящих лицу, запрашивающему услугу. Курс лечения может включать в себя простое наблюдение или, если применимо, отсутствие лечения. Надлежащие больничные услуги не включают медицинское обслуживание в отдельных клиниках/кабинетах врачей (Место обслуживания 11), даже если они связаны с Медицинский центр и клиники Valley.

Надлежащие неболничные медицинские услуги: услуги оказываемые Медицинский центр и клиники Valley в отдельных клиниках/кабинетах врачей (Место обслуживания 11), которые на разумных основаниях рассчитаны на диагностику, коррективную, лечение, облегчение или предотвращение ухудшения состояний, которые угрожают жизни, или причиняют страдания и боль, или приводят к заболеванию или немоци, или могут вызвать или усилить инвалидность, или привести к физическим недостаткам или нарушениям, при отсутствии других столь же эффективных, более консервативных или существенно более дешевых курсов лечения, доступных или подходящих лицу, запрашивающему услугу. Курс лечения может включать в себя простое наблюдение или, если применимо, отсутствие лечения. Для целей настоящих Правил предоставления финансовой помощи, профилактические услуги могут считаться «надлежащими неболничными медицинскими услугами».

Неотложное состояние здоровья: состояние здоровья, проявляющееся в виде острых, достаточно выраженных симптомов, включая сильную боль. Отсутствие немедленной медицинской помощи при таком состоянии может привести к:

1. Серьезной угрозе для здоровья пациента (или здоровья пациентки и ее нерожденного ребенка, если это беременная пациентка).
2. Серьезному нарушению функций организма.
3. Серьезному нарушению функций любого органа или части тела.

В случае с беременной пациенткой, у которой происходят схватки, этот термин означает:

1. Что времени для безопасной транспортировки в другую больницу до начала родов недостаточно; или
2. Транспортировка может представлять угрозу для здоровья или безопасности пациентки или будущего ребенка.

Место обслуживания 11: для целей настоящих Правил, данный термин обозначает все учреждения первичной медицинской помощи Медицинский центр и клиники Valley и любые другие отдельные клиники или кабинеты врачей вне больницы, в которых медицинский работник оказывает услуги и выставляет за них счет.

Член сети врачей Медицинский центр и клиники Valley: для целей настоящих Правил, врач или другой квалифицированный медицинский специалист, заключивший соглашение о практике с Сетью врачей Медицинский центр и клиники Valley или иным способом согласившийся оказывать услуги от имени Сети врачей Медицинский центр и клиники Valley на основании договорных отношений и предоставляющий услуги в местах, утвержденных Медицинский центр и клиники Valley.

КРИТЕРИИ СООТВЕТСТВИЯ

Лица, обращающиеся за финансовой помощью, должны соответствовать критериям получения финансовой помощи и пройти процесс подачи заявления, описанный в настоящем документе.

Объем услуг

Для получения финансовой помощи требуется, чтобы запрашиваемые услуги, необходимые по медицинским показаниям, были надлежащими больничными медицинскими услугами, в отличие от услуг исследовательского, необязательного или экспериментального характера. Исключения из требований в отношении объема услуг, описанных в данном пункте, могут быть сделаны только при чрезвычайных обстоятельствах и с одобрения финансового директора Медицинский центр и клиники Valley или назначенного им лица. Хотя федеральные законы или законы штата этого не требуют, право на получение финансовой помощи будет распространяться на лиц, которые получают надлежащие неболничные медицинские услуги и соответствуют вышеуказанным критериям согласно настоящих Правил.

Стороннее страховое покрытие

Финансовая помощь, как правило, является вторичной по отношению ко всем другим сторонним страховым ресурсам, доступным пациенту. К таким ресурсам относятся:

1. Групповые или индивидуальные медицинские планы.
2. Программы выплаты компенсаций работникам.
3. Medicare, Medicaid и другие программы медицинской помощи.
4. Другие государственные, федеральные или военные программы.
5. Ситуации, когда ответственность лежит на третьей стороне (например, в случае автомобильной аварии или травмы).
6. Медицинские льготы для жителей племен.
7. Другие ситуации, в которых другое лицо или организация могут быть юридически обязаны оплатить стоимость медицинских услуг.

Пациенты, не претендующие на получении потенциально доступного для них страхового покрытия, на которое они имеют право (например, Medicaid, Apple Health), оцениваются на предмет предоставления финансовой помощи индивидуально.

Перед рассмотрением вопроса о предоставлении финансовой помощи оценивается право пациента/поручителя на получение стороннего покрытия, и пациенту/поручителю, возможно, потребуется подать заявление на получение покрытия по программам, на участие в которых они имеют право. Пациентам, не соблюдающим требования, касающиеся подачи заявления на получение финансовой помощи, может быть отказано в финансовой помощи. Медицинский центр и клиники Valley может не предоставлять финансовую помощь любому пациенту/поручителю, который имеет право на участие в имеющей обратную силу программе Medicaid в штате Washington и/или других программах Apple Health, если пациент/поручитель не приложит со своей стороны разумных усилий для подачи заявления на участие в программе Medicaid или иных программах Apple Health. Медицинский центр и клиники Valley не будет отказывать финансовую помощь пациенту только на основании отказа пациента от участия в плане, доступном пациенту на Бирже медицинских пособий.

Доход

В соответствии с законодательством и Правилами, лица, чей уровень дохода на дату получения услуг находится в пределах федерального уровня бедности, могут иметь право на получение финансовой помощи. При определении права на получение финансовой помощи Медицинский центр и клиники Valley рассматривает все источники дохода. Доход включает общие денежные поступления (до уплаты налогов) в виде заработной платы, жалованья; социальных выплат; выплат по социальному обеспечению; пособий для участвующих в забастовке; пособий по безработице или нетрудоспособности; содержания на ребенка; алиментов; и чистого дохода от предпринимательской и инвестиционной деятельности, получаемых отдельным пациентом/поручителем.

ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

Если пациент хочет подать заявление на получение финансовой помощи, он должен заполнить форму конфиденциальной финансовой информации (Confidential Financial Information, CFI) и предоставить необходимую и уместную дополнительную финансовую документацию для подтверждения сведений, указанных в форме CFI. Медицинский центр и клиники Valley выполнит первоначальную оценку пациента на соответствие критериям получения финансовой помощи во время госпитализации или в максимально короткие сроки после начала предоставления услуг пациенту. Процедуры подачи заявления на получение финансовой помощи не должны возлагать на пациента необоснованное бремя, при этом должны приниматься во внимание любые барьеры, которые могут помешать пациенту соблюсти процедуру подачи заявления. Проверка на соответствие требованиям для участия в программе Medicaid штата Washington или для получения других соответствующих государственных пособий координируется через Отдел доступа пациентов, Отдел планирования выписки/управления результативностью лечения (если это не размещение в учреждении сестринского ухода) или Отдел финансовых услуг для пациентов. Медицинский центр и клиники Valley может помочь пациентам из другого штата и/или их поручителям определиться с местом подачи заявления на участие в программах Medicaid и Exchange в их штате.

1. Любой из следующих документов считается достаточным подтверждением, на основании которого может быть принято окончательное решение по поводу предоставления финансовой помощи:
 - a. Декларация об удержании налогов «W-2»;
 - b. Текущие квитанции о заработной плате (за 3 месяца);

- c. Банковские выписки (за 3 месяца);
 - d. Налоговая декларация о доходах за прошлый год, включая приложения (если применимо);
 - e. Подписанные письменные заявления от работодателей или иных лиц (подтверждающие письма) с описанием вашей текущей финансовой ситуации и обстоятельств, если вы не можете предоставить подтверждение дохода;
 - f. Документы, подтверждающие ваше право или отказывающие вам в праве на участие в программе Medicaid и/или на получение медицинской помощи, финансируемой штатом;
 - g. Документы, подтверждающие ваше право или отказывающие вам в праве на получение компенсации по безработице; или письменные заявления от работодателей либо органов социального обеспечения.
2. Если пациент не сможет предоставить любой из документов, перечисленных выше, Медицинский центр и клиники Valley будут опираться на подписанные письменные заявления ответственного лица или иного лица с указанием размера доходов заявителя. Если ни один из вышеперечисленных вариантов не доступен, Медицинский центр и клиники Valley может принять решение на основании предыдущего опыта предоставления финансовой помощи или на основании устного заявления.
 3. Вся информация, относящаяся к заявлению, хранится с соблюдением требований конфиденциальности. Копии подтверждающих документов хранятся вместе с формой заявления на получение финансовой помощи в течение семи лет.

Медицинский центр и клиники Valley может отказаться от требований о предоставлении сведений о доходах, документов и подтверждений, если право на получение финансовой помощи очевидно. В ситуациях, связанных с социальными проблемами или проблемами со здоровьем, сотрудники Медицинский центр и клиники Valley действуют на свое усмотрение. В таких случаях при принятии окончательного решения относительно соответствия критериям Медицинский центр и клиники Valley полагается на подписанные письменные заявления ответственного лица.

Медицинский центр и клиники Valley должен уведомить лиц, обращающихся за финансовой помощью, о своем решении в течение 14 дней с момента получения заполненного заявления и подтверждающих документов. Одобрение, запрос на предоставление дополнительной информации или отказ в получении финансовой помощи оформляются в письменном виде и содержат инструкции для подачи апелляции или повторного рассмотрения. В случае отказа в предоставлении финансовой помощи Медицинский центр и клиники Valley сообщит лицу, подавшему заявление, основание для отказа. В случае отказа пациент/поручитель имеет право предоставить дополнительную документацию в Медицинский центр и клиники Valley или запросить пересмотр в течение 30 дней с момента получения уведомления об отказе. Если по итогам пересмотра предыдущий отказ в предоставлении финансовой помощи будет подтвержден, в соответствии с законодательством штата письменное уведомление об этом отправляется пациенту/поручителю и в Департамент здравоохранения.

При определении права на получение финансовой помощи Медицинский центр и клиники Valley не принимает во внимание активы. Медицинский центр и клиники Valley может рассматривать активы и собирать информацию, связанную с активами, для определения права на участие в программе помощи в сложной жизненной ситуации.

ФИНАНСОВЫЕ КРИТЕРИИ

Если ответственное лицо оплатило часть или все расходы, связанные с надлежащими больничными или надлежащими небольничными медицинскими услугами, все эти платежи возмещаются ответственному лицу в течение 30 дней с момента, когда Медицинский центр и клиники Valley определит, что пациент имеет право на финансовую помощь. Если одобрена частичная финансовая помощь, возврат осуществляется после учета предыдущих платежей пациента. Дополнительную информацию можно найти в Правилах выставления счетов и взыскания средств соответствующей больницы.

Годовой доход семьи заявителя рассчитывается на момент предоставления надлежащих больничных медицинских услуг или надлежащих небольничных медицинских услуг или на момент подачи заявления на получение финансовой помощи, если заявление подается в течение двух лет со времени оказания услуги при условии, что пациент добросовестно прилагает усилия для оплаты оказанных медицинских услуг и демонстрирует соответствие критериям для получения финансовой помощи. Дополнительную информацию можно найти в Руководстве по федеральному уровню бедности (FPL): <https://www.valleymed.org/patients--visitors/billing-and-insurance/financial-help--options/federal-poverty-guidelines>

Для услуг медицинского учреждения и/или профессиональных услуг в Медицинский центр и клиники Valley:

- 0% - 300% от FPL — финансовая помощь в виде скидки в размере 100%

Для услуг медицинского учреждения в Медицинский центр и клиники Valley, только если дата выписки 1 июля 2022 г. или позже:

- 301% - 350% от FPL — финансовая помощь в виде скидки в размере 75%
- 351% - 400% от FPL финансовая помощь в виде скидки в размере 50%

ОГРАНИЧЕНИЕ СТОИМОСТИ УСЛУГ

Медицинский центр и клиники Valley ограничивает размер платы, взимаемой за неотложную или прочую необходимую с медицинской точки зрения помощь, оказываемую лицам, имеющим право на получение помощи в соответствии с данными Правилами предоставления помощи: стоимость для них не должна превышать сумму стандартного счета (AGB), выставляемого пациентам, у которых есть страховка, покрывающая подобные медицинские услуги, и, кроме того, с таких лиц нельзя взимать плату за услуги по общему прайс-листу. См. 26 USC, §501(r)(5)(A) и (B). Дополнительную информацию см. в приложении.

ПРОЦЕДУРА

Ответственные лица: финансовое консультирование или финансовые услуги для пациентов

А. Рекомендации/инструкции

Медицинский центр и клиники Valley проводит комплексную проверку пациентов и предоставляет услуги информирования о финансовой помощи. Медицинский центр и клиники Valley приложит любые разумные усилия для определения того, имеет ли пациент право на какое-либо страховое покрытие услуг, необходимых по медицинским показаниям. Медицинский центр и клиники Valley будет запрашивать информацию о том, соответствует ли пациент или его поручитель критериям для получения медицинского покрытия по программам медицинской помощи в соответствии с главой 74.09 RCW или правилами Биржи медицинских пособий штата Washington. Если информация в заявлении на получение финансовой помощи указывает на то, что пациент или его поручитель имеют право на страховое покрытие, Медицинский центр и клиники Valley поможет пациенту или его поручителю с подачей заявления. Кроме того, обученные координаторы могут помочь с:

- Решением общих вопросов
- Доступом к переводческим услугам
- Регистрацией в программах Medicaid и Medicare штата Washington, а также на Бирже медицинских пособий штата Washington

Пациенты/поручители проходят скрининг в рамках финансовой помощи на разных этапах, в том числе перед получением услуг/на этапе планирования, во время посещения/регистрации, после получения услуг/во время выставления счетов.

Способы информирования о финансовой помощи:

- Таблички в основных общественных зонах больницы, в отделении неотложной помощи и в клиниках на языках, на которых говорят более пяти процентов (5%) населения или 1000 человек (что из этого меньше) в зоне обслуживания соответствующей больницы. Виртуальные таблички в MyChart для пациентов, записывающихся на прием через электронное устройство.
- Медицинский центр и клиники Valley предлагает документы по финансовой помощи по адресу: valleymed.org/financialassistance.
- Обученные сотрудники рассказывают пациентам о вариантах финансовой помощи и о том, где можно получить поддержку.

- Медицинский центр и клиники Valley создал стандартизированную программу годового обучения по применению Правил предоставления финансовой помощи и использованию переводческих услуг, чтобы лица с ограниченным уровнем владения английским языком и лица, не говорящие на английском языке, понимали информацию, изложенную в Правилах предоставления финансовой помощи. Это обучение подходит для тех, кто работает в регистратуре, приемном отделении, отделении неотложной помощи и отделе выставления счетов, а также для любого другого персонала: сотрудников учат грамотно отвечать на вопросы о финансовой помощи, получать необходимые переводческие услуги и своевременно направлять запросы в соответствующий отдел.
- Отдел информирования о выставлении счетов предлагает пациентам информацию о доступности финансовой помощи на английском и испанском языках (втором по распространенности разговорный язык).

Медицинский центр и клиники Valley не будет инициировать взыскание задолженности до тех пор, пока не будет принято первоначальное решение относительно соответствия критериям для получения финансовой помощи. Если Медицинский центр и клиники Valley первоначально определит, что пациент может иметь право на получение финансовой помощи, любые чрезвычайные меры по взысканию задолженности (включая подачу гражданских исков, арест имущества и отправку отчетов для коллекторских или кредитных агентств) прекращаются до принятия окончательного решения относительно соответствия критериям для получения финансовой помощи.

Однако, как указано в WAC 246-453-020 (5), нарушение пациентом или ответственным лицом процедуры подачи заявления на получение финансовой помощи в соответствии с данными Правилами является достаточным основанием для того, чтобы Медицинский центр и клиники Valley инициировал взыскание оплаты с пациента. Соответственно, для целей настоящих Правил считается, что пациент или ответственное лицо нарушили процедуру подачи заявления на получение финансовой помощи, если пациент или ответственное лицо не подали заявления в течение 15 рабочих дней с момента получения пациентом или ответственным лицом материалов заявления. Любые действия по взысканию задолженности будут прекращены, если пациент или ответственное лицо повторно начнет процесс подачи заявления.

Учетные записи, переданные коллекторскому агентству и по которым имеется решение суда, больше не рассматриваются на соответствие критериям для предоставления финансовой помощи. Пациент может подать заявление на получение финансовой помощи в любое время до того, как по его учетной записи будет вынесено судебное решение.

ДАТЫ ПЕРЕСМОТРА/ИЗМЕНЕНИЯ:

3/2/2015, 3/23/2016, 4/18/2016, 10/2/2017, 10/1/2018, 5/29/2019, 1/1/2020, 1/12/2022, 07/01/2022, 02/15/2024, 06/17/2024, 10/01/2024 / 04/23/2025 / 08/1/2026

ПРИЛОЖЕНИЕ:

Инструкции по сумме стандартного счета (AGB)

Приложение

Инструкции по сумме стандартного счета (AGB)

Если вы получаете помощь в соответствии с Правилами предоставления финансовой помощи Медицинский центр и клиники Valley. Медицинский центр и клиники Valley не может взимать с вас плату, превышающую сумму стандартного счета (AGB), выставляемого пациентам, у которых есть страховка, покрывающая те же услуги. Согласно раздела 501(r)(5), больницы, подпадающие под требования раздела 501(c)(3), должны ограничивать размер платы, взимаемой с лиц, имеющих право на получение финансовой помощи: она должна быть меньше стоимости данной услуги в общем прайс-листе. С пациента/поручителя, соответствующего критериям для получения финансовой помощи, будет «взиматься» только часть суммы, которую они оплачивают из собственных средств, после применения всех корректировок и страховых платежей (при наличии).

Медицинский центр и клиники Valley определяет AGB на основе «метода ретроспективного анализа»: стоимость данной услуги в общем прайс-листе умножается на одно или несколько процентных значений стоимости по общему прайс-листу (это называется «процент AGB»). Процент AGB рассчитывается ежегодно: общая сумма всех страховых требований Медицинский центр и клиники Valley, удовлетворенных страховыми компаниями за предыдущие 12 месяцев, делится на общую стоимость услуг по этим страховым требованиям по общему прайс-листу. Для этих целей общая сумма требований, удовлетворенных страховыми компаниями, включает как сумму, подлежащую возмещению страховщиком, так и сумму (если таковая имеется), которую пациент/поручитель вносит самостоятельно в виде совместных платежей, совместного страхования или франшиз.

Расчет AGB выполняется ежегодно. Когда одобряется предоставление финансовой помощи, Медицинский центр и клиники Valley в рамках финансовой помощи применяет соответствующие корректировки, основанные на Руководстве по федеральному уровню бедности. Если задолженность больше разрешенной суммы AGB, к задолженности применяется дополнительная корректировка с целью ее уменьшения до процента AGB.

Организация	Вместе больничные и профессиональн ые услуги: ставка AGB (действует с 7/1/2022)	Вопросы
Медицинский центр и клиники Valley	31 %	425-690-3578

В соответствии с Законом о защите пациентов и доступном медицинском обслуживании больницы, являющиеся некоммерческими организациями и подпадающие под требования раздела 501(c)(3) (включая **медицинский центр Медицинский центр и клиники Valley**) должны ограничивает размер платы, взимаемой за неотложную или прочую необходимую с медицинской точки зрения помощь, оказываемую лицам, имеющим право на получение помощи в соответствии с данными Правилами предоставления помощи: стоимость для них не должна превышать сумму стандартного счета (AGB), выставляемого пациентам, у которых есть страховка, покрывающая подобные медицинские услуги, и, кроме того, с таких лиц нельзя взимать плату за услуги по общему прайс-листу без применения скидок. См. 26 USC, §501(r)(5)(A) и (B).

Медицинский центр и клиники Valley выполняет это требование, списывая полную стоимость услуг, оказываемых лицам, которые имеют право на финансовую помощь в соответствии с данными Правилами. Медицинский центр и клиники Valley предоставляет информацию о данных Правилах местным некоммерческим и государственным организациям, которые откликаются на медицинские потребности населения с низким доходом в своих сообществах.

Кроме того, Медицинский центр и клиники Valley предоставляет упрощенную сводную информацию об этих правилах на языках, на которых говорит более 5 % населения или 1000 человек (в зависимости от того, какое значение будет меньшим) в зоне обслуживания соответствующей больницы. Медицинский центр и клиники Valley бесплатно предоставляет копии настоящих Правил, сводную информацию на доступном языке и форму заявления на своих веб-сайтах, по запросу в местах предоставления медицинских услуг и через почтовую службу почте США по адресу: Медицинский центр и клиники отдел финансового консультирования, 400 South 43rd St., Renton, WA 98055 - 5010; (425) 690-3578; (график работы: с понедельника по пятницу с 8:30 до 17:00).